

СОГЛАШЕНИЕ

между

Правительством Российской Федерации

и Правительством Ливанской Республики

о поощрении и взаимной защите капиталовложений

Правительство Российской Федерации и Правительство Ливанской Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами,

намереваясь создать благоприятные условия для осуществления капиталовложения инвесторами одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны,

признавая, что поощрение и взаимная защита капиталовложений на основе настоящего Соглашения будут способствовать развитию взаимовыгодного торгово-экономического и научно-технического сотрудничества,

согласились о следующем:

Статья I Определения

Для целей настоящего Соглашения:

1. Термин "инвестор" означает в отношении каждой из Договаривающихся Сторон:

а) любое физическое лицо, являющееся гражданином Договаривающейся Стороны и правомочное в соответствии с ее законодательством осуществлять капиталовложения на территории другой Договаривающейся Стороны;

б) любое юридическое лицо, созданное в соответствии с действующим на территории этой Договаривающейся Стороны законодательством, при условии, что юридическое лицо правомочно в соответствии с законодательством своей Договаривающейся Стороны осуществлять капиталовложения на территории другой Договаривающейся Стороны.

2. Термин "капиталовложения" охватывает все виды имущественных ценностей, которые вкладываются инвестором одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны в соответствии с законодательством последней Договаривающейся Стороны, и в частности:

а) движимое и недвижимое имущество, а также соответствующие имущественные права;

б) акции, вклады, и другие формы участия в деловых предприятиях или компаниях;

в) права требования по денежным средствам, которые вкладываются для создания экономических ценностей, связанных с капиталовложениями;

г) авторские права, права на промышленную собственность (такие как патенты, товарные знаки или знаки обслуживания, промышленные образцы и полезные модели), а также права на технологию и ноу-хау;

д) права на осуществление предпринимательской деятельности, предоставляемые на основе закона или договора, включая, в частности, права на разведку, разработку, добычу и освоение природных ресурсов.

Никакое изменение формы, в которой имущественные ценности вкладываются или реинвестируются, не будет влиять на их характер в качестве капиталовложения при условии, что такое изменение не будет противоречить законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой капиталовложения осуществлены.

3. Термин "доходы" означает суммы, получаемые в результате капиталовложения согласно пункту 2 настоящей статьи и включает, в частности: прибыль, дивиденды, проценты, лицензионные вознаграждения, платежи за техническое обслуживание, а также другие вознаграждения.

4. Термин "территория" означает территорию Российской Федерации или территорию Ливанской Республики и включает также их соответствующие исключительную экономическую зону и континентальный шельф, над которыми Российская Федерация или Ливанская Республика осуществляют суверенные права и юрисдикцию в соответствии с международным правом.

Статья II Поощрение и защита капиталовложений

1. Каждая из Договаривающихся Сторон поощряет инвесторов другой Договаривающейся Стороны осуществлять капиталовложения на своей территории и допускать такие капиталовложения в соответствии со своим законодательством.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон в соответствии со своим законодательством гарантирует инвесторам другой Договаривающейся Стороны полную защиту и безопасность капиталовложений инвесторов другой Договаривающейся Стороны.

Статья III
Режим капиталовложений

1. Каждая из Договаривающихся Сторон обеспечивает на своей территории справедливый и равноправный режим для капиталовложений, осуществленных инвесторами другой Договаривающейся Стороны, а также деятельности в связи с такими капиталовложениями и исключает применение мер дискриминационного характера, которые могли бы препятствовать управлению и распоряжению капиталовложениями.

2. Режим, упомянутый в пункте 1 настоящей статьи, является не менее благоприятным, чем режим, который предоставляется капиталовложениям и деятельности в связи с капиталовложениями собственных инвесторов или инвесторов третьего государства.

3. Каждая из Договаривающихся Сторон оставляет за собой право определять отрасли и сферы экономической деятельности, в которых исключается или ограничивается деятельность иностранных инвесторов.

4. Режим наиболее благоприятствуемой нации, предоставляемый в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, не распространяется на преимущества, которые Договаривающаяся Сторона предоставляет или предоставит в будущем:

- в связи с участием в зоне свободной торговли, таможенном или экономическом союзе;

- в силу соглашений Российской Федерации с государствами, ранее входившими в состав Союза Советских Социалистических Республик;

- в связи с капиталовложениями, осуществленными на территории Ливана арабскими инвесторами, включая недвижимость и другие вещные права;

- на основе соглашений об избежании двойного налогообложения или других договоренностей по вопросам налогообложения.

Статья IV **Ключевой персонал**

1. Договаривающаяся Сторона в соответствии со своим законодательством, касающимся въезда, пребывания и работы физических лиц, не являющихся ее гражданами, разрешает физическим лицам, которые являются инвесторами другой Договаривающейся Стороны, и ключевому персоналу, нанятому компаниями этой другой Договаривающейся Стороны, въезжать и оставаться на ее территории с целью осуществления деятельности в связи с капиталовложениями.

2. Договаривающаяся Сторона в соответствии со своим законодательством разрешает инвесторам другой Договаривающейся Стороны, осуществившим капиталовложения на территории первой Договаривающейся Стороны, нанимать любого сотрудника категории ключевого персонала по своему выбору, вне зависимости от гражданства, при условии, что такой работник получил разрешение на въезд, пребывание и работу на территории первой Договаривающейся Стороны и что данная работа соответствует условиям и временным ограничениям, установленным в выданном такому работнику разрешении.

Статья V **Открытость законов**

Каждая Договаривающаяся Сторона в целях содействия пониманию своих законов, относящихся или затрагивающих капиталовложения, осуществляемые инвесторами другой Договаривающейся Стороны на ее территории, обеспечивает доступность таких законов для общественности.

Статья VI Экспроприация

1. Капиталовложения инвесторов одной из Договаривающихся Сторон, осуществленные на территории другой Договаривающейся Стороны, не могут быть экспроприированы, национализированы или подвергнуты мерам, равным по последствиям экспроприации или национализации (далее именуются - экспроприация), за исключением случаев, когда такие меры предпринимаются в общественных интересах и в соответствии с процедурой, установленной законодательством, когда они не являются дискриминационными и сопровождаются выплатой быстрой, адекватной и эффективной компенсации.

2. Компенсация должна соответствовать реальной стоимости экспроприруемых капиталовложений непосредственно до момента, когда стало известно о фактической или о предстоящей экспроприации. Компенсация выплачивается без необоснованной задержки в свободно конвертируемой валюте. До момента выплаты на сумму компенсации начисляются проценты согласно процентной ставке той Договаривающейся Стороны, на территории которой капиталовложения осуществлены.

Статья VII Возмещение ущерба

Инвесторам одной из Договаривающихся Сторон, капиталовложениям которых нанесен ущерб на территории другой Договаривающейся Стороны вследствие войны, вооруженных конфликтов, чрезвычайного положения или других аналогичных обстоятельств, ответственная за это Договаривающаяся Сторона предоставляет в отношении собственности, компенсации и других видов урегулирования режим, не менее благоприятный, чем тот, который предоставляется собственным инвесторам или инвесторам любого третьего государства.

7

Статья VIII Перевод платежей

1. Каждая из Договаривающихся Сторон гарантирует инвесторам другой Договаривающейся Стороны после выполнения ими всех налоговых обязательств беспрепятственный перевод за границу платежей в связи с капиталовложениями, и в частности:

- а) доходов;
- б) сумм, выплачиваемых в погашение займов, признанных обеими Договаривающимися Сторонами в качестве капиталовложений;
- в) поступлений, полученных в результате продажи, полной или частичной ликвидации капиталовложений;
- г) компенсации, предусмотренной в статье VI настоящего Соглашения;
- д) заработной платы и других вознаграждений, полученных гражданами и ключевым персоналом другой Стороны, которым разрешено работать в связи с капиталовложением на территории первой Договаривающейся Стороны;
- е) основных и дополнительных сумм для поддержания и увеличения капиталовложений.

2. Перевод платежей осуществляется без задержки в свободно конвертируемой валюте по валютному курсу, применяемому на дату перевода в соответствии с действующим валютным регулированием той Договаривающейся Стороны, на территории которой капиталовложения осуществлены.

Договаривающаяся Сторона, принимающая капиталовложения, предоставляет инвесторам другой Договаривающейся Стороны доступ на свой валютный рынок и возможность покупки иностранной валюты с целью осуществления переводов согласно настоящей статье по валютному курсу на дату перевода.

Статья IX Суброгация

Договаривающаяся Сторона или уполномоченный ею орган, которые произведут платеж инвестору на основе гарантии от некоммерческих рисков в связи с его капиталовложением на территории другой Договаривающейся Стороны, смогут осуществлять в порядке суброгации права инвесторов в том же объеме, что и сами инвесторы. Такие права осуществляются в соответствии с законодательством последней Договаривающейся Стороны.

Статья X Разрешение споров между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны

1. Любой спор между одной из Договаривающихся Сторон и инвестором другой Договаривающейся Стороны, возникающий в связи с капиталовложением, включая споры, касающиеся размера, условий или порядка выплаты компенсации в соответствии со статьей VI или порядком осуществления переводов платежей, предусмотренных в статье VIII настоящего Соглашения, является предметом письменного уведомления, сопровождаемого подробными комментариями, которые инвестор направит Договаривающейся Стороне, участвующей в споре. Стороны в споре стремятся урегулировать такой спор по возможности мирным путем.

2. В том случае, если спор не может быть разрешен таким образом в течение шести месяцев с даты письменного уведомления, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, он передается на рассмотрение в:

- а) компетентный суд или арбитраж Договаривающейся Стороны, на территории которой капиталовложения осуществлены;
- б) Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты;
- в) арбитражный суд ad hoc в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

3. Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон в споре. Каждая из Договаривающихся Сторон обязуется выполнить такое решение в соответствии со своим законодательством.

Статья XI

Разрешение споров между Договаривающимися Сторонами

1. Споры между Договаривающимися Сторонами относительно толкования и применения настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров.

2. Если таким образом спор не может быть урегулирован подобным образом в течение шести месяцев с начала переговоров, то по просьбе любой из Договаривающихся Сторон он передается на рассмотрение арбитражного суда.

3. Такой арбитражный суд формируется для каждого конкретного случая следующим образом. Каждая из Договаривающихся Сторон назначает по одному члену арбитражного суда в течение двух месяцев с даты получения уведомления об арбитражном разбирательстве. Затем эти два члена суда избирают гражданина третьего государства, который с согласия обеих Договаривающихся Сторон назначается председателем арбитражного суда в течение месяца с даты назначения двух других членов суда.

4. Если в сроки, указанные в пункте 3 настоящей статьи, необходимые назначения не произведены, то при отсутствии иной договоренности любая из Договаривающихся Сторон может обратиться к Председателю Международного Суда с просьбой произвести необходимые назначения. Если Председатель Международного Суда является гражданином одной из Договаривающихся Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную функцию, произвести необходимые назначения может быть предложено заместителю Председателя Международного Суда. Если заместитель Председателя Международного Суда также является гражданином одной из Договаривающихся Сторон или по другим причинам не может выполнить

указанную функцию, произвести необходимые назначения может быть предложено следующему за ним по старшинству члену Международного Суда, который не является гражданином ни одной из Договаривающихся Сторон.

5. Арбитражный суд выносит свое решение большинством голосов. Такое решение является окончательным и обязательным для Договаривающихся Сторон. Каждая из Договаривающихся Сторон несет расходы, связанные с деятельностью назначенного ею члена суда и своим представительством в арбитражном разбирательстве; расходы, связанные с деятельностью председателя арбитражного суда, а также прочие расходы Договаривающиеся Стороны несут в равных долях. Суд, однако, может предусмотреть в своем решении, что одна из Договаривающихся Сторон несет большую долю расходов, и такое решение является обязательным для обеих Договаривающихся Сторон. Арбитражный суд определяет порядок своей работы самостоятельно.

Статья XII Консультации

Договаривающиеся Стороны по просьбе любой из них проводят консультации по вопросам, касающимся толкования или применения настоящего Соглашения.

Статья XIII Применение Соглашения

Настоящее Соглашение применяется ко всем капиталовложениям, осуществленным инвесторами одной из Договаривающихся Сторон на территории другой Договаривающейся Стороны начиная с 1 января 1987 года.

Статья XIV Вступление в силу и срок действия Соглашения

1. Каждая из Договаривающихся Сторон письменно уведомляет другую Договаривающуюся Сторону о выполнении внутригосударственных процедур,

необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего из двух уведомлений.

2. Настоящее Соглашение действует в течение пятнадцати лет. После этого срока оно остается в силе в течение неограниченного периода времени, если только одна из Договаривающихся Сторон письменно не отказывается от него за двенадцать месяцев.


3. В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения с взаимного письменного согласия Договаривающихся Сторон. Любая поправка вступает в силу после того, как каждая из Договаривающихся Сторон письменно уведомляет другую Договаривающуюся Сторону о выполнении всех внутригосударственных процедур, необходимых для вступления такой поправки в силу.

4. В отношении капиталовложений, осуществленных до даты прекращения действия настоящего Соглашения и подпадающих под его действие, положения настоящего Соглашения остаются в силе в течение пяти лет с даты прекращения.

Совершено в *Москве* ... *Сентябрь* 1997 года в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае расхождений в толковании настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Ливанской Республики

